

体验世界文化之旅阅读文库 尼日利亚

Nigeria

Culture Smart!

Diane Lemieux 著

孔伟 注



高等教育出版社

体验世界文化之旅阅读文库 尼日利亚

Nigeria

Culture Smart!

Diane Lemieux 著

孔伟 注

按照姓氏拼音排序

文库总策划

贾巍巍

文库主编

王守仁 仲伟合

文库副主编

李淑静 石坚 王艳 赵雯

分册主编

王艳

高等教育出版社·北京

图字: 01-2015-6790号

Culture Smart! Nigeria, by Diane Lemieux, first published by Kuperard Publishing, a publishing imprint of Bravo Ltd.

Culture Smart!® is a registered trademark of Bravo Ltd. All rights reserved.

Copyright © 2012 Kuperard

Cover image: *The Unbreakable Nigerian Spirit* (detail) by Gerald Chukwuma. Acrylic/relief on wood panels.

From the collection of the African Artists' Foundation (www.africanartists.org).

Images on the Following pages reproduced under Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 Unported license: 15© sailko; 16

© Bin im Garten; 63 © Morenooso; 87 © Peter489; 104 © Ukabia; 116,135, and 152 © Kehz99 (talk); 145 © Scartol; 153 © Alex Mazzeto-Jurema Oliveira (talk). Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 Greece license: 28 © Ttzavaras.

Images reproduced under Creative Commons Attribution-Share Alike 2.0 Generic license: 8 © Dan Lundberg; 9 and 10 © Melvin "Buddy" Baker; 41, 153(top), and 162 © Shiraz Chakera; 54 © prettydougla; 57 © david/sixooone media; 62 © cliff066; 64 © Heinrich-Boll-Stiftung; 85 © Bruno Chatelin; 139 © Andre Zehetbauer; 148 and 157 © Zouzou Wizman; 160 © paulscott56.

The image on page 23 is from The National Archives UK @ Flickr Commons. Photos on page 131© iStockphoto; 154 © Fotolia.

图书在版编目 (C I P) 数据

尼日利亚: 英文 / (加) 戴安·勒米厄
(Diane Lemieux) 著; 王艳主编; 孔伟注. -- 北
京: 高等教育出版社, 2017. 3
(体验世界文化之旅阅读文库 / 王守仁, 仲伟合主
编)

书名原文: *Nigeria-Culture Smart!*

ISBN 978-7-04-046942-4

I. ①尼… II. ①戴… ②王… ③孔… III. ①尼日利
亚-概况-英文 IV. ①K943. 7

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第318946号

策划编辑 刘 瑾 项目编辑 刘 瑾 责任编辑 张 凯 封面设计 张 楠
版式设计 孙 伟 责任校对 王代军 责任印制 田 甜

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市西城区德外大街4号
邮政编码 100120
印 刷 北京信彩瑞禾印刷厂
开 本 880 mm × 1230 mm 1/32
印 张 7.75
字 数 185 千字
购书热线 010-58581118
咨询电话 400-810-0598

网 址 <http://www.hep.edu.cn>
<http://www.hep.com.cn>
网上订购 <http://www.hepmall.com.cn>
<http://www.hepmall.com>
<http://www.hepmall.cn>
版 次 2017 年 3 月第 1 版
印 次 2017 年 3 月第 1 次印刷
定 价 39.00 元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换

版权所有 侵权必究

物 料 号 46942-00

出版说明

为服务“一带一路”国家战略，促进不同文化互鉴共荣，我们引进改编了英国普拉德出版社（Kuperard Publishing）*Culture Smart!* 及 *Simple Guides* 系列丛书，隆重推出“体验世界文化之旅阅读文库”，将带您探索不同的文化，跨越因文化差异造成的交际障碍，领略绚丽多彩的异国风情。

本文库内容涉及五大洲近 100 个国家的独特文化，填补了非欧美等发达国家相关信息缺失的空白。在编排上，同一系列内部采用相同的体例；既可单册阅读，也能满足专题研究和地域文化横向比较的需要。我们约请国内专家团队对文库进行了改编：对疑难词汇、文化现象进行了注释，增加了名人轶事和名校介绍，更新了过时信息；此外，还围绕每个章节的关键事实设计了练习题，以便读者加深记忆和查阅相关信息。

特别要提醒广大读者的是，文化本身属于一个不断发展的范畴。为了增进来自不同文化背景的人们之间的交流和理解，有必要对各国的文化差异进行一定程度的概括，而对文化定势的概括一方面蕴含着准确的文化观察，另一方面也可能出现主观的文化迁移。只有不囿于文化定势，在实践中不断摸索，才能推动跨文化沟通的顺利进行。由于本文库作者的文化背景、观念和个性迥异，他们在描写各国基本国情、历史文化、世俗风情等方面时，难免流露些许个人的偏见，我们本着建立和谐世界的愿望，对一些偏激之言酌情作了处理；我们尊重作者的表达，但作者的某些看法并不代表我们的观点，需要读者予以分析明辨。此外，文库中涉及的有关数据请以中华人民共和国外交部最新公布的数据为准。

就此让心释然，让我们一起体验旅不问人、行随己意的世界文化之旅吧！

高等教育出版社

2017 年 2 月

总序

在我们这个地球上，有 70 多亿人口，200 多个国家和地区，2,500 多个民族，5,000 多种语言。在地理位置、历史传统、思想文化等因素的形塑下，人们的生活方式、社会风俗、思维模式、审美情趣、价值观念等呈现出不同特点。在纪念孔子诞辰 2,565 周年国际学术研讨会上，国家主席习近平指出：“不同国家、民族的思想文化各有千秋，只有姹紫嫣红之别而无高低优劣之分。每个国家、每个民族不分强弱、不分大小，其思想文化都应该得到承认和尊重。”

在经济全球化和科技进步的推动下，中国与世界的命运更加紧密地联系在一起。截至 2016 年 3 月和我建交的国家多达 173 个，随着“一带一路”战略的提出与实施，我国与非英美文化国家的交往日益频繁。在我们大踏步走向世界的过程中，迫切需要了解各个国家的情况，了解各国的人民及其文化。目前国内出版的介绍外国国情的英语书籍大多限于英、美等发达国家，涉及其他国家概况的英语出版物寥寥无几。

为服务“一带一路”国家战略，促进各国人民的人文交流与文明互鉴，高等教育出版社引进英国 Kuperard 出版社 *Culture Smart!* 及 *Simple Guides* 系列丛书，编辑出版“体验世界文化之旅阅读文库”。本文库共 96 册，其中亚洲国家 28 册、欧洲国家 31 册、

美洲国家 16 册、非洲国家 14 册、大洋洲国家 2 册，含“一带一路”沿线国家 45 册；另有一单独画册与科学系列和哲学系列丛书各 2 册。

“体验世界文化之旅阅读文库”用世界的眼光、易懂的语言、深入的剖析为学习者展示出一幅幅多姿多彩的世界各国风情画卷。每册简述相关国家社会文化的基本方面和主要线索，既有关于各国地理、历史、政治、国民性格、信仰、态度和行为习惯的描述，也有对普通人家家庭生活、工作和娱乐、饮食特色、商业文化、社交礼仪的介绍。本文库为广大读者提供认识各国社会文化的一把钥匙，为那些准备出国交流、学习、旅游或工作的学习者提供基本的帮助和实用的工具性指南。学习者在阅读的过程中不仅可以知晓相关国家的风土人情，还能了解深层次的文化传统和价值观念，提高对文化差异的敏感度和宽容度，提升跨文化交际的能力。

本文库除国别系列之外，*Culture Smart!* 系列还单独有一画册《世界节日大观》，用 270 幅彩色照片，配以生动的说明文字，呈现世界各地包括巴西里约热内卢的狂欢节和印度阿拉哈巴德的宗教圣节“大壶节”在内的节日瞬间，让读者直观地了解精彩各异的地域文化。*Simple Guides* 系列中，哲学系列丛书展示人类思想发展历史和不同哲学传统；科学系列丛书介绍改变世界的伟大发现和发明创造，能帮助读者加深对我们所生活的世界的认识。

“体验世界文化之旅阅读文库”英语简洁明了，难度适中，语言地道，可供大学生课外阅读。对于英语基础较好、不满足大学英语四、六级水平的非英语专业学生而言，“体验世界文化之旅阅读文库”将不失为习得世界不同国家文化的理想读本。对英语类专业的学生而言，本文库也可拓展学习者的国际视野，增加其跨文化交际知识。尽可能多地接触英语，是学好英语的有效方法，而大量阅读可以培养语感、扩大词汇量、提高理解能力。“体验世界文化之旅阅读文库”可以为广大读者提高英语水平助力。在国家实施“走出去”发展战略之际，“体验世界文化之旅阅读文库”将伴随我们去认识世界、走向世界。

让我们开始体验世界文化之旅，享受英语、享受阅读！

王守仁

2016年6月

尼日利亚是非洲人口第一大国，地处西非东南部，非洲几内亚湾西岸顶端，是非洲第一大经济体和第一大石油生产和出口国。自 1960 年宣布独立以来，尼日利亚曾多次发生军事政变，政局长期动荡不安。2010 年 2 月，古德勒克·乔纳森出任尼日利亚代总统，同年 5 月宣誓正式就任。自其执政以来，主要致力于国家的稳定与发展。在 2015 年总统大选中，乔纳森败给全面进步大会候选人穆罕默杜·布哈里。布哈里于 2015 年 5 月 29 日在首都阿布贾宣誓就职，即尼日利亚现任总统。

中国曾多次援助尼日利亚，在水利、农业、能源、人文、疾病防治、基础设施建设等各领域实现全方位合作，富有成效地帮助尼日利亚人民改善生产、生活中的实际问题。作为世界和非洲人口最多的发展中国家，两国的互利合作走在中非合作的前列。目前，尼日利亚已成为非洲国家中仅次于南非的中国第二大贸易伙伴，中尼双边贸易额长期保持高速增长。2013 年 7 月，时任尼日利亚总统乔纳森访华，国家主席习近平、国务院总理李克强分别与其举行会谈，就进一步发展中尼战略伙伴关系，支持非洲和平、安全、发展等多方面问题达成共识。

目前，我国正在全面推进“一带一路”建设，作为非洲最大的经济体，尼日利亚愿意在各方面与中国实现更为密切的合作。中国政府也支持本国

企业赴尼日利亚开展合作，鼓励企业向当地人民传授技术，在文化、教育、青年交流等多方面深入交流，巩固传统友谊，加强相互支持，更好地造福两国人民。

尼日利亚在文学、体育、音乐等方面所取得的成绩令人瞩目。1986年，著名作家沃莱·索因卡获得“诺贝尔文学奖”，是非洲大陆荣获该奖的第一人。1994年，在美国举办的“世界杯”上，尼日利亚球员首次亮相，他们与生俱来的足球天赋得到了世界足坛的肯定。随之成名的球员有很多，如拉瓦尔、耶基尼、马丁斯、卡努、奥科查、阿莫卡奇、米克尔等。尼日利亚人民对音乐、舞蹈也具有浓厚兴趣和爱好。在庆典、宗教仪式、乔迁和葬礼等各种活动中，他们总会表现出非洲人民特有的音乐天赋。

虽然尼日利亚的生活水平尚不理想，各种疾病也未得到彻底防控，但总体上，情况在逐渐得到改善。阿布贾、拉格斯等较大城市的生活相对比较便利。维多利亚岛上的海滩和塔克瓦海湾是拉各斯的游览胜地。尼日利亚古老的文化遗产也吸引着很多人前往。近半数的尼日利亚居民信奉伊斯兰教，基督教也比较盛行，尊重不同民族的信仰是人们平等相处的基础。

该书可以让您足不出户了解到非洲，特别是尼日利亚的现状与未来，既可以作为一本商务人

士出行前必备的文化向导，又可以作为大学生或英语爱好者了解世界的窗口。随着对外开放程度的不断扩大，越来越多的国人将走向世界的各个角落，感受不同民族发展的轨迹，本书将开启您的尼日利亚之旅！

分册编写组

2017 年 1 月

Contents

Nigeria 001

Introduction 002

Key Facts 004

Chapter 01 LAND & PEOPLE 006

- Geography 006
- The People 009
- A Brief History 014
- The Economy 036
- The Legal System 038
- Government 040
- Nigeria in the World Today 044

Chapter 02 VALUES & ATTITUDES 047

- Attitudes to Life 048
- Family Values 049
- The Value of Marriage 051
- Gender Roles 053
- Women's Rights 056
- Community Values 058
- Religion 061
- National Values and Attitudes 067
- Attitudes to Corruption 068
- Attitudes to Success 073
- Attitudes to Education 074

Chapter 03 CUSTOMS & TRADITIONS 077

- Holidays 077
- Festivals 079
- Family Celebrations and Events 087
- Other Traditions 093

Chapter 04 MAKING FRIENDS 100

- Meeting Nigerians 102
- Invitations to Special Events 103
- Socializing and Conversation 108
- Social Sensitivities 113

Chapter 05 THE NIGERIANS AT HOME 116

- Housing 117
- Daily Life 120
- Family Life 122
- Education 126
- Nigerian Youth 130

Chapter 06 TIME OUT 133

- Food and Drink 134
- Sports 138
- The Arts 140
- Shopping for Pleasure 146
- Tourism 149

Chapter 07 TRAVEL, HEALTH, & SAFETY 155

- Arriving in Nigeria 155
- Driving 157
- Getting Around Town 160
- Travel Between Cities 162
- Where to Stay 163
- Health 165
- Environmental Issues 167
- Safety 168

Chapter 08 BUSINESS BRIEFING 171

- The Business Culture 171
- Management Style 180
- Choosing Your Partner 186
- Setting Up a Meeting 187
- At the Meeting 189
- Contracts and Fulfillment 191

Chapter 09 COMMUNICATING 193

- Language 193
- Communication Styles 196
- The Media 201
- Services 205
- Conclusion 208

Appendices 210

- Places 210

- People 216

Exercises 220



Nigeria



Introduction

Nigeria is not, yet, a tourist destination. The potential is there. A large country, it has everything from sandy beaches and **lush**¹ tropical jungles to fertile plains, beautiful mountains, and **arid**² desert—but there is little tourism infrastructure. Most foreigners who visit the country do so purely for reasons of employment. Indeed, Nigerians themselves tend to travel within the country only for business reasons or to visit family. Few people take the time to appreciate the most exceptional aspect of Africa's most **populous**³ country: the **vibrancy**⁴ and cultural **sophistication**⁵ of its people.

The sheer cultural variety to be found within Nigeria is impressive, with around two hundred and fifty distinct **ethno-linguistic**⁶ groups. That said, three large groups dominate the cultural and political scene. The culture of the mainly Muslim **Hausa-Fulani**⁷ in the north is rooted in the once **opulent**⁸ city-states of the famed trans-Saharan trade routes. The **Yoruba**⁹ culture of the southwest has given rise to some of Africa's best-known art forms and has influenced religions and traditions in many countries through the out-migration of its people during the slave trade. Finally, the **Igbo**¹⁰ of the southeast have decentralized, republican traditions that have produced a culture of talented traders and businesspeople.

¹ 葱翠的；豪华的

² 干旱的；贫瘠的

³ 人口稠密的

⁴ 活力

⁵ 世故；复杂性

⁶ 种族语言的

⁷ 豪萨—富拉尼族，尼日利亚北部的大部族

⁸ 富裕的

⁹ 约鲁巴人，西非尼日利亚民族，为国内第二大民族，主要分布在尼日利亚西部和西南部，他们的语言属于尼日—刚果语系贝努埃—刚果语支

¹⁰ 伊博人，西非尼日利亚民族之一，为国内第三大族。原为父系社会，后在英国殖民统治下信奉基督教，接受英式教育

Competition for scarce resources during Nigeria's short history as an independent nation has fostered **ingenuity**¹ and **perseverance**² on the part of its ambitious citizens. They are natural entrepreneurs, and intelligent and shrewd negotiators. They are also proud. Acutely aware that they have been considered second-class people by Westerners for more than two hundred years, they are deeply **aggrieved**³ by their country's reputation for violence and corruption. Most are **devout**⁴, **gregarious**⁵, hardworking, and intensely critical of the culture of **patronage**⁶ and selfenrichment that grips much of the public sector.

Those who come to Nigeria to explore its economic potential cannot hope to be successful without the assistance of their Nigerian counterparts. Nigerians are not easy to get to know, however; their daily lives are extremely busy, with **arduous**⁷ commutes, long work hours, and many religious and family responsibilities. Furthermore, they are extremely sensitive to **condescension**⁸—but to those who show a genuine desire to understand their culture, they offer warm hospitality and **steadfast**⁹ cooperation.

This book provides a snapshot of Nigeria today, a brief introduction to the ancient and complex systems of behavior, values, and attitudes that underlie the country's **vibrant**¹⁰ social and business life. It also opens the door to a fascinating culture that will undoubtedly play an increasingly important role in global affairs.

¹ 独创性; 足智多谋

² 毅力; 韧性

³ 令委屈, 令苦恼; 侵害

⁴ 虔诚的; 诚恳的

⁵ 爱交际的, 合群的

⁶ 资助; 支援

⁷ 艰巨的

⁸ 优越感; 傲慢

⁹ 坚定的; 固定的

¹⁰ 充满生气的